

هاتف : ٥٥٢٦١١١
٥٥٢٧٦٦٦ :
فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون
صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣
المملكة الأردنية الهاشمية

FS-ARGR-4/4/2004

١

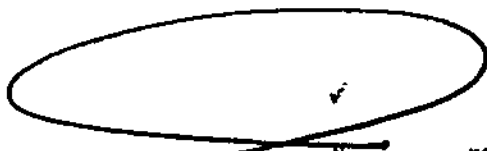
الى مساهمي
شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ وبيانات الدخل، التغيرات في حقوق المساهمين، التدفقات النقدية والاكتتابات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من إبداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للقانون وللمعايير للتقارير المالية الدولية ونوصي المصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها.


المحاسبون المتحدون
محاسبون قانونيون
بشر عمل في عمان
ترخيص رقم ٥٩٢ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٩ آذار ٢٠٠٤



المجموعة العربية الأردنية للتأمين
الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		
٦٢ر.٣٦	١٧ر٩٩٤	٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٦١٣ر٧٨٣	٥٢٩ر٩٧١	٤	ذمم مدينة، بالصافي
٢٧٣ر٤٩٧	١٦٨ر٦٩٨	٥	ذمم شركات تأمين مدينة
٣٣ر٦٦٢	٦١ر٨٨٩		شيكات برسم التحصيل
٦٠ر.٠٠٠	٧٢ر.٠٠٠		أقساط مستحقة وغير مقبوضة
٢٢١ر٥٨٣	١٩٦ر٥٢٣	٦	موجودات أخرى
الاستثمارات -			
٤ر٥٥٤ر٨٤٥	٥ر٤٨٧ر٧١٥	٧	ودائع لدى البنوك
٢٩١ر١٤٨	٨٢٢ر٢١١	٨	موجودات مالية للمتاجرة
٣٠٠ر.٠٠٠	١٠٠ر.٠٠٠	٩	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٥ر٤٥٩ر٩٩٣	٦ر٤٠٩ر٩٢٦		مجموع الاستثمارات
١٤٨ر٨٧٦	١٥٧ر٦٥٦	١٠	موجودات ثابتة
٦ر٥٥٩ر٤٣٠	٧ر٦١٤ر٦٥٧		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٣ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية



المجموعة العربية الأردنية للتأمين
الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ - تابع

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاحات	
دينار	دينار		
			<u>المطلوبات وحقوق المساهمين</u>
١٠٥٩٦٦	١٥١١٤٥	١١	ذمم دائنة
١٩٨٨٨٠	٦٠٦٠٤	١٢	ذمم شركات تأمين دائنة
٢٨٣٠٨	٤٢٤٢٦	١٣	مخصصات مختلفة
٢٥٤٥٧٩	٢٨٨٦٢٤	١٥	مطلوبات أخرى
			المخصصات الفنية -
٧٠٣٩٤١	١٠٨٨١٢٩		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
٦٨٢٠٢٩	٨٠٠٤١٧		صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
٦٠٠٠٠	٩٤٠٦		صافي المخصص الحسابي
١٤٤٥٩٧٠	١٨٩٧٩٥٢		مجموع المخصصات الفنية
٢٠٣٣٧٠٣	٢٤٤٠٧٥١		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين -
٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠		رأس المال المصرح به والمدفوع
٨٩٥٥٢	١٥٩٨٦٠		احتياطي إجباري
١٢٨٠٣	١٢٨٠٣		احتياطي اختياري
(٥٧٦٦٢٨)	١٢٤٣		أرباح (خسائر) مدورة
٤٥٢٥٧٢٧	٥١٧٣٩٠٦		مجموع حقوق المساهمين
٦٥٥٩٤٣٠	٧٦١٤٦٥٧		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين



إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٣ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية



٩

المجموعة العربية الأردنية للتأمين
بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاحات
دينار	دينار	
١١٣ر٤٦٦	٩٥ر٤٣٠	ربح الاكتتاب للتأمينات العامة داخل الأردن
٩ر٦٠٠	٤٤ر٩٦٧	ربح الاكتتاب للتأمين على الحياة داخل الأردن
١٢٣ر٠٦٦	١٤٠ر٣٩٧	ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن
		يضاف :
٢٣٤ر٨٩٣	١٨١ر٨٥٨	١٦ فوائد دائنة
(٤٦ر٠٢٨)	٥٠٧ر٦٠٩	١٧ أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
-	١ر٠٤٠	إيرادات أخرى
٣١١ر٩٣١	٨٣٠ر٩٠٤	إجمالي الإيرادات
		يطرح :
-	-	١٨ مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
٤٦ر١١١	٦٢ر٩٠٧	استهلاكات
-	٤٤ر٩١٩	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
-	٢٠ر٠٠٠	٦ مخصص وديعة لدى بنك البحرين الدولي
٤٦١	-	مصاريف أخرى
٢٦٥ر٣٥٩	٧٠٣ر٠٧٨	صافي الربح قبل الضريبة والرسوم
		يطرح :
٢ر١٥٥	٥ر٨٣٧	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٢ر٦٥٤	٧ر٠٣١	رسوم الجامعات الأردنية
٢ر٦٥٤ ✓	٧ر٠٣١	رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
١٨ر٠٠٠	٣٥ر٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢٣٩ر٨٩٦	٦٤٨ر١٧٩	صافي الربح
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠ر٠٤٨	٠ر١٣٠	١٩ حصة السهم من صافي الربح

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٣ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية



رأس المال المدفوع	احتياطي اجباري	احتياطي اختياري	أرباح (خسائر) مدورة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
- ٢٠٠٣				
٥٠٠.٠٠٠ ر.٥	٨٩.٥٥٢	١٢.٨٠٣	(٥٧٦.٦٢٨)	٤.٥٢٥ ر.٧٢٧
صافي الربح	-	-	٦٤٨.١٧٩	٦٤٨.١٧٩
المحول للإحتياطيات	-	٧٠.٣٠٨	(٧٠.٣٠٨)	-
الرصيد في نهاية السنة	٥٠٠.٠٠٠ ر.٥	١٥٩.٨٦٠	١٢.٨٠٣	١.٢٤٣ ر.١٧٣
- ٢٠٠٢				
٥٠٠.٠٠٠ ر.٥	٦٣.٠١٦	١٢.٨٠٣	(٧٨٩.٩٨٨)	٤.٢٨٥ ر.٨٣١
صافي الربح	-	-	٢٣٩.٨٩٦	٢٣٩.٨٩٦
المحول للإحتياطيات	-	٢٦.٥٣٦	(٢٦.٥٣٦)	-
الرصيد في نهاية السنة	٥٠٠.٠٠٠ ر.٥	٨٩.٥٥٢	(٥٧٦.٦٢٨)	٤.٥٢٥ ر.٧٢٧

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٣ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاحات
دينار	دينار	
٢٣٩,٨٩٦	٦٤٨,١٧٩	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
٤٧,٧٠٠	٦٣,٨٢٨	صافي الربح
٣,١٣٥	٦٤,٩١٩	تعديلات:
٢٢٨,٢٤١	٤٥١,٩٨٢	استهلاكات واطفاءات
-	(١٥٤,٥٢٧)	مخصصات
٦٤,١٠٣	(٣٤١,٤٥٥)	المخصصات الفنية
٥٨٣,٠٧٥	٧٣٢,٩٢٦	أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة
		صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
		المجموع
٧٠,٧٦٩	٣٨,٨٩٣	التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٣٠,٥٣٣)	١٠٤,٧٩٩	النقص في الذمم المدينة
(٢٠,٢٦٨)	(٢٨,٢٢٧)	النقص (الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة
٥,٠٠٠	(١٢,٠٠٠)	الزيادة في شيكات برسم التحصيل
(٥٥,٢٩٥)	٤,٣٩٣	(الزيادة) النقص في أقساط مستحقة وغير مقبوضة
(٤٣,٤٧٥)	٤٥,١٧٩	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٦٩,٩٤٦)	(١٣٨,٢٧٦)	الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة
١٦,٣٦٢	٤٨,١٦٣	النقص في ذمم شركات التأمين الدائنة
٤٥٥,٦٨٩	٧٩٥,٨٥٠	الزيادة في المطلوبات الأخرى
		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
-	(٣٥,٠٨١)	صافي شراء موجودات مالية للمتاجرة
(١٠٠,٠٠٠)	٢٠٠,٠٠٠	استحقاق (شراء) استثمارات محتفظ بها لتأخير الاستحقاق
(٧٨,٠٧٠)	(٧١,٩٤١)	صافي شراء موجودات ثابتة
(١٧٨,٠٧٠)	٩٢,٩٧٨	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
٢٧٧,٦١٩	٨٨٨,٨٢٨	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٤,٠١٤,٢٦٢	٤,٢٩١,٨٨١	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤,٢٩١,٨٨١	٥,١٨٠,٧٠٩	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
		٢٠

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٣ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية